

HR-10RC

User's Guide Guía del usuario Mode d'emploi

CASIO

SA1701-A Printed in China/Imprimé en Chine
© 2016 CASIO COMPUTER CO., LTD.

English

- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Important Precautions

- Paper jams are indicated by “P--Error”. Correct the problem as soon as possible.
- If an ongoing printing operation stops, press **AC** or the **RESET** button to clear. This may result in printing of random characters.
- Wipe the calculator with a soft, dry cloth to clean it.
- All exchange and tax rate settings are deleted whenever power to the calculator is cut off (due to low battery power, the AC power cord being unplugged, power outage, etc.)
- The contents of these instructions are subject to change without notice.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Your calculator can be powered by AA-size batteries or using the specified AC adaptor.

Battery Operation

Replace batteries as soon as possible whenever screen figures become difficult to read, or if you start to experience printing problems such as slow printing speed or loss of memory contents part way through a print operation.

- Never mix batteries of different types.
- Never mix old batteries and new ones.
- Keep batteries away from small children. If swallowed consult with your physician immediately.
- Dead batteries can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.
- Even if you do not use the calculator, you should replace the batteries at least once every year.

AC Operation

- Unplug the adaptor from the AC outlet when you are not using the calculator.
- Make sure calculator power is switched off when connecting or disconnecting the adaptor.
- Using any adaptor other than the AD-A60024 (either supplied or obtained as an option) can damage your calculator.

Auto Power Off Function

- Auto power off: Triggered approximately six minutes after the last print or key operation.
- If auto power off (or pressing of **OFF**) causes power to turn off while a calculation is in progress, perform the following operation: **ON** **AC** **ON** **OFF**. This will return the calculator to its state before power was turned off.

RESET Button

- Pressing the **RESET** button causes memory to be cleared. Be sure to keep separate records of all important settings and numeric data to protect against accidental loss.
- Press the **RESET** button on the back of the calculator to restore normal operation whenever the calculator does not operate correctly. If pressing the **RESET** button does not restore normal operation, contact your original retailer or nearby dealer.

About the Input Buffer

The input buffer of this calculator holds up to 16 key operations so you can continue key input even while another operation is being processed.

Specifications

Ambient temperature range:
0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Power supply:

- AC: AC adaptor (AD-A60024)
- DC: Supported battery types: AA-size battery R6P (SUM-3), R6C (UM-3) or LR6 (alkaline battery)
 - Do not use rechargeable batteries.
- Four AA-size manganese batteries (R6C (UM-3)) provide approximately 390 hours of continuous display (540 hours with type R6P (SUM-3)); or printing of approximately 3,000 consecutive lines of “55555M+” with display (7,000 lines with type R6P (SUM-3)).

Printer Life-cycle: Approximately 200,000 lines

Dimensions:
42 (H) × 102 (W) × 208.5 (D) mm
(1⁵/₈"H × 4"W × 8³/₁₆"D) excluding roll holder

Weight: 345 g (12.2 oz) including batteries

Español

- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Precauciones importantes

- Los atascos de papel se indican con “P--Error”. Corrija el problema cuanto antes.
- Si se detiene una operación de impresión en curso, presione **AC** o el botón **RESET** para borrarla. Esto puede ocasionar la impresión de caracteres aleatorios.
- Frote la calculadora con un paño suave y seco para limpiarla.
- Todos los ajustes de tasa de conversión y de impuestos se borran cuando se deje de suministrar energía a la calculadora (debido a baja energía de la pila, desconexión del cable de alimentación de CA, corte de energía eléctrica, etc.)
- Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

Alimentación

Su calculadora funciona con pilas de tamaño AA o con el adaptador de CA especificado.

Operación por pilas

- Cambie las pilas en cuanto sea difícil leer los caracteres en pantalla o si empieza a experimentar problemas de impresión, como una baja velocidad de impresión o la pérdida de contenidos de la memoria durante una operación de impresión.
- No mezcle pilas de distintos tipos.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se tragan, consulte con su médico de inmediato.

- Las pilas agotadas pueden presentar fugas y dañar la calculadora si se dejan en el compartimento de pilas durante mucho tiempo.
- Aunque no utilice la calculadora, debe cambiar las pilas al menos una vez al año.

Operación por CA

- Desenchufe el adaptador de la toma de CA cuando no use la calculadora.
- Al conectar o desconectar el adaptador, asegúrese de que la alimentación de la calculadora se encuentra desactivada.
- Usar un adaptador que no sea el AD-A60024 (se suministre o se adquiera opcionalmente) puede ocasionar daños a la calculadora.

Función de apagado automático

- Función de apagado automático: Se activa aproximadamente 6 minutos después de la última impresión u operación de tecla.
- Si la función de apagado automático (o presionar **OFF**) desactiva la alimentación mientras hay un cálculo en progreso, ejecute la operación siguiente: **ON** **AC** **ON** **OFF**. Esto devolverá la calculadora al estado anterior a que se desactivara la alimentación.

Botón RESET

- Presionando el botón **RESET** borra los contenidos de la memoria. Asegúrese de guardar registros separados de todos los datos numéricos y ajustes importantes para evitar pérdidas accidentales.
- Presione el botón **RESET** en la parte trasera de la calculadora para restaurar la operación normal siempre que la calculadora no opere correctamente. Si presionando el botón **RESET** no reposiciona la operación normal, comuníquese con su vendedor original o concesionario más cercano.

Acerca de la memoria intermedia de entrada

La memoria intermedia de entrada de esta calculadora retiene hasta 16 operaciones de tecla, de manera que puede continuar realizando ingresos por tecla aun mientras otra operación se encuentra en proceso.

Especificaciones

Gama de temperatura ambiente: 0°C a 40°C

Fuente de alimentación:

- CA: Adaptador de CA (AD-A60024)
- CC: Tipos de pilas compatibles: Pila de tamaño AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) o LR6 (pila alcalina)
 - No utilice pilas recargables.
- Cuatro pilas de manganeso de tamaño AA (R6C (UM-3)) proporcionan aproximadamente 390 horas de presentación continua (540 horas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)); o una impresión de aproximadamente 3.000 líneas consecutivas de “55555M+” con presentación (7.000 líneas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)).

Ciclo de vida de la impresora:
Aproximadamente 200.000 líneas

Dimensiones:

42 mm (Al) × 102 mm (An) × 208,5 mm (Pr) sin el soporte de rollo

Peso: 345 g con las pilas

Français

- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

Précautions importantes

- Les bourrages papier sont indiqués par « P--Error ». Corrigez le problème dès que possible.

- Si une impression en cours s'arrête, appuyez sur **AC** ou sur le bouton **RESET** pour redémarrer. Cela peut lancer une impression avec des caractères au hasard.
- Essayez la calculatrice avec un chiffon doux et sec.
- Tous les paramètres de taux de taxation et de change sont effacés lorsque l'alimentation de la calculatrice est coupée (faible charge de la pile, cordon d'alimentation secteur débranché ou panne de courant, etc.).
- Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié sans avis préalable.
- CASIO COMPUTER CO., LTD., n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

Alimentation

Votre calculatrice peut être alimentée avec des piles AA ou en utilisant un adaptateur secteur spécifié.

A propos des piles

- Remplacez les piles dès que possible lorsque l'écran devient difficile à lire, ou si vous commencez à avoir des problèmes d'impression tels qu'une vitesse ralentie d'impression ou une perte du contenu de la mémoire au cours d'une impression.
- Ne mélangez jamais des piles de type différent.
- Ne mélangez jamais de piles usagées avec des neuves.
- Gardez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.

- Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.
- Vous devez remplacer les piles au moins une fois par an, même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Alimentation secteur

- Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.
- Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.
- L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Arrêt automatique

- Arrêt automatique : se déclenche environ six minutes après la dernière impression ou la dernière touche pressée.
- Si l'arrêt automatique (ou un appui sur **OFF**) stoppe l'alimentation pendant qu'un calcul est en cours, veuillez effectuer l'opération suivante: **ON** **AC** **ON** **OFF**. Cela ramènera la calculatrice à l'état où elle était avant d'être éteinte.

Bouton RESET

- Une pression sur le bouton **RESET** supprime tout le contenu de la mémoire. Conservez toujours des copies des réglages et des données numériques que vous jugez importants pour vous protéger contre une perte éventuelle.
- Appuyez sur le bouton **RESET** au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au revendeur le plus proche.

A propos du tampon d'entrée

Le tampon d'entrée de cette calculatrice mémorise 16 opérations de touches afin que vous puissiez continuer vos entrées de touches pendant la réalisation d'une autre opération.

Fiche technique

Plage de température de travail : 0 °C à 40 °C

Alimentation :

- Secteur : Adaptateur secteur (AD-A60024)
- CC : Types de piles prises en charge : Piles AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) ou LR6 (piles alcalines)
 - N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Quatre piles au manganèse AA (R6C (UM-3)) apportent environ 390 heures d'affichage continu (540 heures avec le type R6P (SUM-3)) ; ou l'impression de environ 3 000 lignes consécutives de « 55555M+ » avec affichage (7 000 lignes avec le type R6P (SUM-3)).

Cycle de vie de l'imprimante : environ 200 000 lignes

Dimensions:

42 mm H × 102 mm P × 208,5 mm D, sans support de rouleau

Poids : 345 g avec les piles

Before using the calculator for the first time...

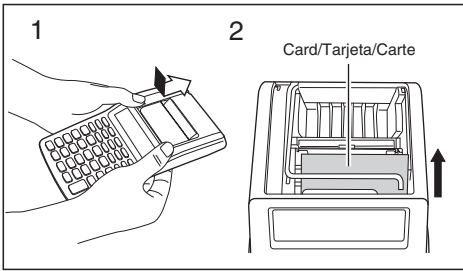
- Antes de usar la calculadora por primera vez...

La première fois que vous utilisez la calculatrice...

- Slide the roll paper cover and remove it.
- Remove the ink roller card.

- Deslice la tapa del papel del rodillo y retírela.
- Retire la tarjeta del rodillo entintado.

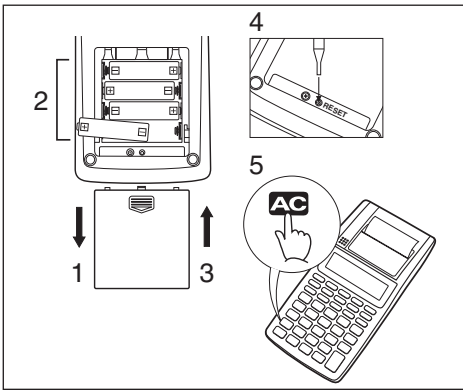
- Faites glisser le cache du rouleau à papier et retirez-le.
- Retirez la carte du rouleau encreur.



Loading Batteries

Carga de las pilas

Chargement des piles



Be sure that ⊕ and ⊖ poles of each battery are facing in the proper direction.

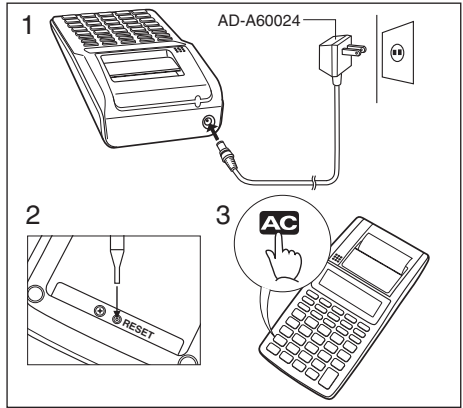
Asegúrese que los polos ⊕ y ⊖ de cada pila se orientan en la dirección adecuada.

Assurez-vous que les poles ⊕ et ⊖ de chaque pile sont bien orientés dans la bonne direction.

AC Operation

Operación por CA

Alimentation secteur



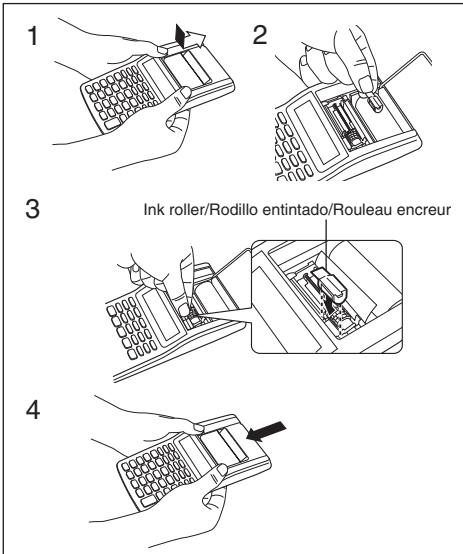
Replacing the Ink Roller

Cambiando el rodillo entintado

Remplacement du rouleau encreur

Included Item/Elemento incluido/Élément inclus: MS37902

Option/Opcional/Option: IR-40



Loading the Paper Roll

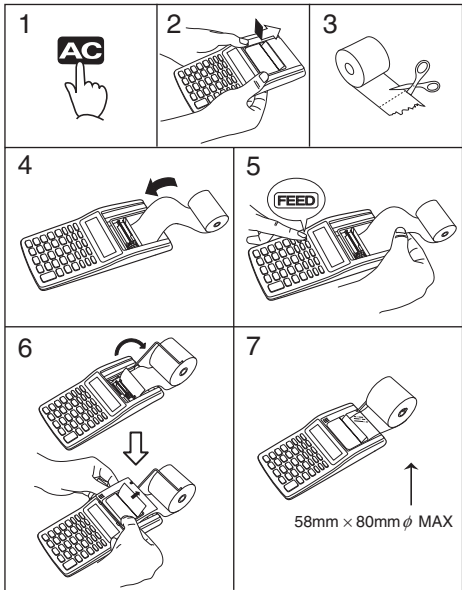
Colocación del rollo de papel

Chargement du rouleau de papier

External Roll

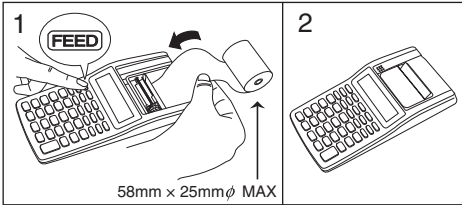
Rouleau extérieur

Rollo externo



Internal Roll

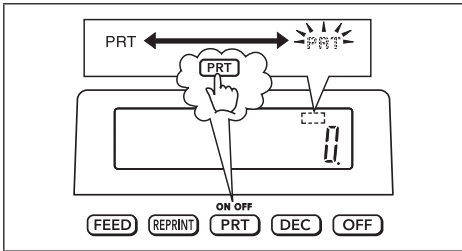
Rouleau interne



Switching between Printing and Non-Printing

Cambio entre modo de impresión y no impresión

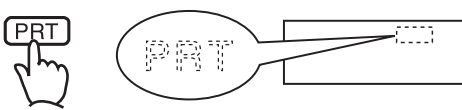
Pour activer/désactiver l'impression



Printing Calculation Results Only

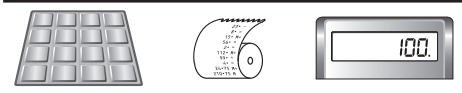
Impresión de los resultados de cálculo solamente

Impression des résultats de calcul seulement



Example: Ejemplo: Exemple :

123	+	123
456	=	579.
389	+	190.
	=	260
	=	450



"F"

123	+	01	123.
456	=	02	579.
389	+	03	190.
	=	03	190.
260	=	05	450.
	=	05	450.

- *1 A step indicator is also on the display.
- *2 This indicator appears when you press **ON**.
- These indicators are not shown in some of the example displays of this User's Guide.

- *1 Un indicador de paso también se encuentra sobre la presentación.
- *2 Este indicador aparece cuando presiona **ON**.
- Estos indicadores no se muestran en algunas de las presentaciones de ejemplo de esta guía del usuario.

- *1 Un indicateur d'étape apparaît aussi sur l'écran.
- *2 Cet indicateur apparaît lorsque vous appuyez sur **ON**.

- Ces indicateurs n'apparaissent pas dans certains exemples d'écran du mode d'emploi.

Printing Reference Numbers

Impresión de números de referencia

Impression des numéros de référence

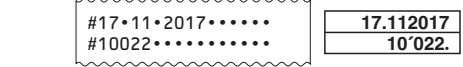
"F"

① # 17-11-2017

② # 10022

① 17 **AC** 11 **ON** 2017 **OFF**

② 1 **ON** 22 **OFF**



Decimal Mode

F: Floating decimal

0-2-**5/4**: Round off results to 0 or 2 decimal places, applying floating decimal for input and intermediate results.

Modo decimal

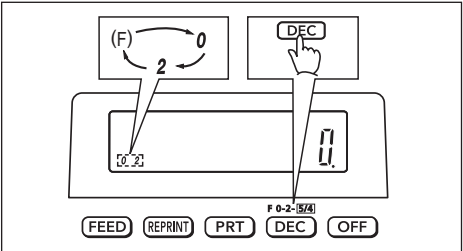
F: Decimal flotante

0-2-**5/4**: Redondeo por defecto a 0 o 2 lugares decimales, aplicando el decimal flotante para el ingreso y los resultados intermedios.

Mode décimal

F : Point décimal flottant

0-2-**5/4** : Résultats arrondis à 0 au 2 décimales en appliquant la virgule flottante pour l'entrée et les résultats intermédiaires.



"F" indicator does not appear on the display.

El indicador "F" no aparece sobre la presentación.

Le voyant « F » n'apparaît pas sur l'afficheur.

5 ÷ 3 = 1.66666666...

"PRT", "F"

5	÷	5	÷	5.
3	=	3	=	1.6666666666
	=		=	
	=		=	

"PRT", "2-**5/4**"

5	÷	5	÷	5.
3	=	3	=	1.67
	=		=	
	=		=	

"PRT", "0-**5/4**"

5	÷	5	÷	5.
3	=	3	=	2.
	=		=	
	=		=	

Basic Calculations

Cálculos básicos

Calculs élémentaires

"PRT", "F"

6 ÷ 3 × 5 + 2.4 - 1 = 11.4

AC

	÷			0.
	×			
6	÷	6	÷	2.
3	×	3	×	10.
5	+	5	+	12.4
2.4	-	2.4	-	11.4
1	=	1	=	
	=		=	

3 × 2 = 6

4 × 2 = 8

2	×	2	×	2.
4	×	4	×	2.
	×		×	
	×		×	

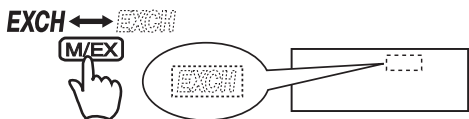
3	=	3	=	6.
	=		=	
	=		=	

4	=	4	=	8.
	=		=	
	=		=	

$$8 \times 9 = 72$$

$$-5 \times 6 = 30$$

$$2 \times 3 = 6$$



(M/EX) (AC) 0.0

(MRC) (MRC) 0.0 M

8 (X) 8.0 ×

9 (M+) 9.0 =

5 (X) 72.0 M*

6 (M-) 5.0 ×

2 (X) 30.0 M-

3 (M+) 2.0 ×

(MRC) 6.0 M+

(MRC) 48.0 M

200 × 5% = 10

2 (00) (X) 200.0 ×

5 (%) 5.0 %

(=) 10.0 *

300 + (300 × 5%) = 315

3 (00) (X) 300.0 ×

5 (%) 5.0 %

(+) 15.0 *

(+) 315.0 **

500 - (500 × 20%) = 400

5 (00) (X) 500.0 ×

20 (%) 20.0 %

(*) 100.0 *

(-) 400.0 -*

30 = 60 × ?% ? = 50

30 (÷) 30.0 ÷

60 (%) 60.0 %

(=) 50.0 *

12 = 10 + (10 × ?%)

12 (-) 12.0 -

10 (%) 10.0 %

(*) 20.0 *

\$120	? (\$40)
← 100% →	← 25% →
? (\$160)	

120 (÷) 120.0 +

25 (%) 25.0 %

(*) 160.0 *

(-) 40.0 -*

- **Making Changes as You Input a Calculation**
- **Realización de cambios mientras introduce un cálculo**
- **Modifications lors de la saisie d'un calcul**

"PRT", "F"

2 + 3 = 6

(4)

2 (÷) 2.0 +

3 (C) 3.0 +

4 (C) 0.0 +

(=) 4.0 +

(=) 6.0 *

2 ÷ 7 = -5

(-)

2 (÷) 2.0 +

(-) -

7 (C) 7.0 =

(=) -5.0 *

5 + 77 = 12

5 (÷) 5.0 +

77 (C) 77.0 +

(=) 7.0 +

(=) 12.0 *

■ **Errors**

■ **Erreurs**

"PRT", "F"

(1) 999999999999 (+)

(2) 1 (C)

(3) (AC)

999.999.999.999.999 +

1. =

1.000000000000

0.0

999.999.999.999.999

E= 1.000000000000

- If the error indicator "E" appears on the display, press **(C)** to clear the error and continue with the calculation, or **(AC)** to clear the entire calculation.
- Si el indicador "E" aparece sobre la presentación, presione **(C)** para borrar el error y continuar con el cálculo, o **(AC)** para borrar el cálculo entero.
- Si l'indicateur d'erreur « E » apparaît sur l'écran, appuyez sur **(C)** pour effacer l'erreur et continuez votre calcul, ou appuyez sur **(AC)** pour effacer tout le calcul.

■ **Currency Conversion**

■ **Conversión de divisa**

■ **Conversion de devises**

EXCH ← → **EXCH**

(M/EX)

EXCH

• **To set conversion rates**

Example: Conversion rate U.S. \$1 = €0.9025 for Currency 1 (C1)

• **Para ajustar las tasas de conversión**

Ejemplo: Tasa de conversión 1 USD = €0,9025 para la divisa 1 (C1)

• **Pour spécifier les taux de conversion**

Exemple : Taux de conversion de 1 \$ = 0,9025 € pour la devise 1 (C1)

"EXCH", "PRT"

(1) (AC)

(2) (%) (SET)

(Until SET appears.)(Hasta que aparezca "SET")
(Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.)

(3) (M-) (C1) 0.9025* (%) (SET)

0.0

0.0

0.902500

- * For rates of 1 or greater, you can input up to six digits. For rates less than 1, you can input up to 8 digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).
Examples: 0.123456, 0.0123456, 0.0012345
- You can check the currently set rate by pressing **(AC)** and then **(M-) (C1)**.
- * Para tasas de 1 o mayores, puede ingresar hasta seis dígitos. Para tasas menores de 1, puede ingresar hasta 8 dígitos, incluyendo 0 para el dígito entero y ceros a la izquierda (aunque solamente se pueden especificar seis dígitos significantes, contados desde la izquierda y comenzando con el primer dígito que no sea cero).
Ejemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345
- Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando **(AC)** y luego **(M-) (C1)**.
- * Pour les taux égaux ou supérieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à six chiffres. Pour les taux inférieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à 8 chiffres, y compris le 0 pour l'entier et les zéros d'en-tête (bien que six chiffres significatifs seulement puissent être spécifiés à compter de la gauche et du premier chiffre qui n'est pas un zéro).
Exemples : 0,123456, 0,0123456, 0,0012345
- Vous pouvez vérifier le taux actuellement pré-réglé en appuyant sur **(AC)** puis sur **(M-) (C1)**.

Conversion rate/Tasa de conversión/ Taux de conversion

\$ = 1, C1 (EUR) = 0.9025, C2 (GBP) = 0.7509

"EXCH", "PRT", "2-[5/4]"

100 EUR → \$? (110.80)

(1) (AC)

(2) 1 (00) (M-) (C1)

(3) (MRC) (\$)

(4) (M-) (C1)

0.0

0.0

100.0 C÷

#1-----0.902500 =

110.80 \$

110.80

100.0 C÷

0.0

0.0

100.0

0.0

0.0

100.0 C÷

#1-----0.902500 =

110.80 \$

110.80

100.0 C÷

0.0

0.0

100.0

\$110 → GBP? (82.60)

(1) (AC)

(2) 110 (MRC) (\$)

(3) (M-) (C2)

0.0

0.0

110.0 \$x

#2-----0.750900 =

82.60 C

82.60

100 EUR → GBP? (83.20)

(1) (AC)

(2) 1 (00) (M-) (C1)

(3) (M-) (C2)

0.0

0.0

100.0 C÷

#1-----0.902500 =

110.803324099 \$x

#2-----0.750900 =

83.20 C

83.20

- **Tax Calculations**
- **Cálculos de impuesto**
- **Calculs de taxes**
- **To set a tax rate**
- Example:** Tax rate = 10%
- **Para ajustar una tasa de impuesto**
- Ejemplo:** Tasa de impuesto = 10%
- **Pour spécifier un taux de taxe**
- Exemple :** Taux de taxe = 10%

"PRT"

(1) (AC)

(2) (%) (SET)

(Until SET appears.)(Hasta que aparezca "SET")
(Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.)

(3) (M-) 10% (SET)

0.0

0.0

10.0 %T

TAX 10.0

- You can check the currently set rate by pressing **(AC)** and then **(M-)**.
- Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando **(AC)** y luego **(M-)**.
- Vous pouvez vérifier le taux actuellement pré-réglé en appuyant sur **(AC)** puis sur **(M-)**.

Tax rate/Tasa de impuesto/Taux de taxe = 10%

"PRT", "2-[5/4]"

(AC)

0.0

150 (M-)

150.0 -T

10.0 %T

15.00 T

TAX+ 165.00

TAX 15.00

165.00 +T

0.0

0.0

110 (M-)

110.0 +T

10.0 %T

10.00 T

TAX- 100.00

TAX 10.00

100.00 -T

- *1 Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxes
- *2 Tax/Impuesto/Taxe
- *3 Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises

- **Cost (C), Selling Price (S), Margin (M), Margin Amount (MA)**
- **Costo (C), precio de venta (S), margen (M), importe de margen (MA)**
- **Coût (C), prix de vente (S), marge (M), montant de la marge (MA)**

"PRT", "F"

S (\$2000)

(AC)

0.0

8 (00) (COST)

2 (00) 0 (SELL)

120.0

2.000.0 **

60.0 M%

1.200.0 MT

800.0

800.0

60.0

1.200.0

S? (\$200)

(AC)

0.0

120 (COST)

40 (MAR)

120.0

40.0 M%

200.0 **

40.0 M%

80.0 MT

120.0

80.0

200.0

S (\$150)

(AC)

0.0

150 (SELL)

30 (MAR)

150.0

30.0 M%

105.0

30.0 M%

45.0 MT

150.0

45.0

105.0

- **Reviewing a Calculation**
- **Revisando un cálculo**
- **Revue d'un calcul**

"PRT", "F"

(20 + 10 - 5) × 2 ÷ 5 = 10

(AC)

0.0

20 (÷)

10 (-)

5 (X)

2 (÷)

5 (C)

20.0 +

10.0 -

5.0 ×

2.0 ÷

5.0 =

10.0 *

01 20.0

02 30.0

03 25.0

04 50.0

05 5.0

06 10.0

- Key operations are stored in calculation memory as you input them.
- The values shown on the left side of the display in the examples shown above indicate step numbers. Calculation memory can hold up to 150 steps.
- Review can be used to view only the first 150 steps in calculation memory, even if there are more steps.
- Review cannot be performed while an error indicator is displayed.
- Pressing **(AC)** clears all steps from calculation memory and restarts the step count from 1.
- Las operaciones de tecla se almacenan en la memoria de cálculo a medida que las ingresa.
- Los valores mostrados en el lado izquierdo de la pantalla en los ejemplos anteriores indican números de pasos. La memoria de cálculo puede retener hasta 150 pasos.
- Puede utilizar revisión para ver sólo los primeros 150 pasos de la memoria de cálculo, aunque existan más pasos.
- No puede realizar la revisión mientras se visualice un indicador de error.
- Presionando **(AC)** borra todos los pasos de la memoria de cálculo y reinicia la cuenta de pasos desde 1.

- Les opérations de touche sont stockées dans la mémoire de calcul au fur et à mesure que vous les effectuez.
- Les valeurs présentées sur la gauche de l'affichage dans les exemples montrés ci-dessus indiquent les numéros d'étapes. La mémoire de calcul peut contenir en tout 150 étapes.

- La fonction Revue peut être utilisée pour revoir seulement les 150 étapes enregistrées dans la mémoire de calcul, même s'il en existe plus.
- La fonction Revue n'est pas disponible lorsqu'un indicateur d'erreur est affiché.
- Une pression sur **(AC)** supprime toutes les étapes de la mémoire de calcul et redémarre le compte à partir de 1.

- **To review the calculation**
- **Para revisar un cálculo**
- **Pour revoir un calcul**

(V) *1

01	REV	20.0
02	REV	10.0
03	REV	5.0
04	REV	2.0
05	REV	5.0
06	REV	10.0

***2**

- *1 Pressing **(V)** reviews starting from the first step, while **(A)** reviews from the last step. Each press of **(V)** or **(A)** scrolls by one step. Holding down either key scrolls until you release it.
- *2 **REV:** Review operation in progress.
- Pressing **(C)** exits the review operation.
- *1 Si presiona **(V)** la revisión se inicia desde el primer paso y, si presiona **(A)**, se inicia desde el último paso. Puede desplazarse un paso por cada presión de **(V)** o **(A)**. Al mantener presionada cualquiera de las dos teclas se produce un desplazamiento continuo, hasta que la suelte.
- *2 **REV:** Operación de revisión en progreso.
- Presione **(C)** para salir de la operación de revisión.

- *1 En appuyant sur **(V)** vous permet de revoir depuis la première étape, tandis qu'en appuyant **(A)** vous permet de revoir depuis la dernière étape. Chaque appui sur **(V)** ou **(A)** défile une seule étape. En maintenant appuyé n'importe quelle touche fait défiler jusqu'à ce que vous le libériez.
- *2 **REV :** L'opération de revue est en cours.
- Appuyez sur **(C)** pour sortir de la revue.

- **To edit a calculation**
- **Para editar un cálculo**
- **Pour modifier un calcul**

(20 + 10 - 5) × 2 ÷ 5 = 10 → (20 - 5 - 5) × 3 ÷ 5 = 6

(V)

01	REV	20.0
01	REV	20.0
01	REV	20.0
02	REV	10.0
02	REV	10.0
02	REV	5.0
03	REV	5.0
04	REV	2.0
04	REV	2.0
04	REV	3.0
05	REV	5.0
06	REV	6.0

***5**

- *1 Press **(CORRECT)** while the step you want to correct is displayed.
- *2 The **CRT** indicator is on the display while calculation memory editing is enabled.
- *3 You can edit values and command key operations **(+)**, **(-)**, **(X)**, **(C)**.
- *4 After you are finished making the changes you want, press **(CORRECT)** again.
- *5 Scroll to the last step to check the new result.
- *6 The result is always produced by the calculation. You cannot change it by inputting a value.
- You can make as many changes as you want, as long as you press **(CORRECT)** once to start the editing operation and then once again to end the editing operation. Do not forget to press **(CORRECT)** to exit editing after making the changes you want.
- When you edit the contents of a calculation, current rounding and decimal place settings affect the new calculation result.
- If an error occurs while you are inputting a calculation or editing a calculation, all the steps are cleared from calculation memory and cannot be reviewed.
- Calculation speed depends on the number of steps in calculation memory.

- *1 Presione **(CORRECT)** mientras se muestre el paso que quiere corregir.
- *2 El indicador **CRT** se visualiza mientras la edición de memoria de cálculo se encuentra habilitada.
- *3 Puede editar los valores y las operaciones de tecla de comandos **(+)**, **(-)**, **(X)**, **(C)**.
- *4 Luego de realizar los cambios que desea, presione de nuevo **(CORRECT)**.
- *5 Vaya al último paso para visualizar el resultado nuevo.
- *6 El resultado es siempre producido por el cálculo. No puede cambiarlo ingresando un valor.
- Puede realizar todos los cambios que desee, mientras presione **(CORRECT)** una vez para iniciar la operación de edición y luego una vez más para finalizar la operación de edición. No olvide de presionar **(CORRECT)** para salir de la edición luego de realizar los cambios que desea.

- Cuando se editan los contenidos de un cálculo, los ajustes actuales de redondeo y lugares decimales afectan el nuevo resultado de cálculo.
- Si se comete un error mientras se ingresa un cálculo o edita un cálculo, todos los pasos se borran desde la memoria de cálculo y no pueden revisarse.
- La velocidad de cálculo depende del número de pasos en la memoria de cálculo.

- *1 Appuyez sur **(CORRECT)** lorsque l'étape que vous voulez corriger est affichée.
- *2 L'indicateur **CRT** (correction) apparaît sur l'écran quand la modification de la mémoire de calcul est activée.
- *3 Vous pouvez modifier les valeurs et les opérations des touches de commande **(+)**, **(-)**, **(X)**, **(C)**.
- *4 Quand vous avez effectué les modifications nécessaires, appuyez une nouvelle fois sur **(CORRECT)**.
- *5 Réaffichez la dernière étape pour contrôler le nouveau résultat.
- *6 Le résultat est toujours produit par le calcul. Vous ne pouvez pas le changer en introduisant une valeur.
- Vous pouvez faire autant de changements que vous voulez, tant que vous appuyez sur **(CORRECT)** une fois pour démarrer l'opération d'édition, puis une nouvelle fois pour mettre fin à l'opération d'édition. Ne pas oublier d'appuyer sur **(CORRECT)** pour sortir de l'édition après avoir effectué les changements que vous souhaitez.
- Quand vous modifiez le contenu d'un calcul, les réglages d'arrondi et de décimale en vigueur affectent le nouveau résultat de calcul.
- Si une erreur se produit lorsque vous saisissez ou modifiez un calcul, toutes les étapes seront supprimées de la mémoire de calcul et ne pourront plus être revues.
- La vitesse de calcul dépend du nombre d'étapes accumulées dans la mémoire de calcul.

- **Printing Calculation Memory Contents**
- Press **(REPRINT)** to print operations and calculation results. The first line of a **(REPRINT)** operation will be "*****0*****".
- To stop printing, press **(REPRINT)** again or **(AC)**.

- **Impresión de los contenidos la memoria de cálculo**
- Presione **(REPRINT)** para imprimir las operaciones de impresión y los resultados del cálculo. La primera línea de una operación **(REPRINT)** será "*****0*****".
- Para detener la impresión, presione de nuevo **(REPRINT)** o **(AC)**.

- **Impression du contenu de la mémoire de calcul**
- Appuyez sur **(REPRINT)** pour imprimer les résultats d'opération et de calcul. La première ligne d'une opération **(REPRINT)** sera « *****0***** ».
- Pour arrêter l'impression, appuyez à nouveau sur **(REPRINT)** ou sur **(AC)**.

GUIDELINES LAID DOWN BY FCC RULES FOR USE OF THE UNIT IN THE U.S.A. (not applicable to other areas).

NOTICE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modification to the product not expressly approved by CASIO could void the user's authority to operate the product.